



УДК 246/247

ЭТНИЧЕСКИЕ ОБРАЗЫ ИИСУСА ХРИСТА КАК СРЕДСТВО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

С.А. МИТАСОВА

Сибирский государственный институт искусств имени
Дмитрия Хворостовского, 660049, Красноярск, Россий-
ская Федерация

АННОТАЦИЯ. В статье анализируются культовые произведения в контексте этнического взаимодействия. Образы основателя христианской религии в современной религиозной живописи могут использоваться двояко. Во-первых, как средство, способствующее межкультурному обмену ценностями и развивающееся с тех пор, как зародилось христианство. Существует достаточное количество образов Иисуса Христа с внешностью представителей разных национальностей и этносов. Данные образы создаются для культово-миссионерских целей. Во-вторых, выделяются эпатажные, скандальные произведения, где используется этнический образ Христа, но с целью провокации волнений в обществе, такие произведения заставляют людей проявлять эмоциональную агрессию. Для обозначения провокативных работ автор употребляет понятие «обратная дискриминация» по отношению к религиозной живописи. Предлагается выявлять подобные эпатажные работы с помощью их анализа на соответствие культовой функциональности, художественным традициям канона и историко-библейским источникам.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: этнический образ, Иисус Христос, обратная дискриминация, межкультурная коммуникация.

КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ. Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

ETHNIC IMAGES OF JESUS CHRIST AS A MEANS OF INTERCULTURAL COMMUNICATION

S.A. MITASOVA

Dmitry Hvorostovsky Siberian State Academy of Arts,
Krasnoyarsk, 660049, Russian Federation

ABSTRACT. The article analyzes cult works in the context of ethnic interaction. The images of the founder of the Christian religion in modern religious painting can be used in two ways. Firstly, as a means that promotes intercultural exchange of values that has been developing since Christianity was born. There are a sufficient number of images of Jesus Christ with the appearance of representatives of different nationalities and ethnicities. These images are created for religious and missionary purposes. Secondly, shocking, scandalous works stand out, where the ethnic image of Christ is used with the purpose of provoking unrest in society, these works forcing people to show emotional aggression. To denote provocative works, the author uses the concept of "reverse discrimination" in relation to religious painting. It is proposed to identify such shocking works with the help of their analysis for compliance with cult functionality, artistic traditions of the canon and historical and biblical sources.

KEYWORDS: ethnic image, Jesus Christ, reverse discrimination, intercultural communication.

CONFLICT OF INTERESTS. The author declares the absence of conflict of interests.



Межкультурная коммуникация может иметь множество каналов: от обмена этикетными формулами при встрече людей до военно-социальных конфликтов с переделом территорий. Актуальность изучения взаимодействия ценностей разных культур через культовое искусство связана, прежде всего, с механизмами «мягкой силы» религии, для которой искусство имеет высокий функционал, прежде всего, в организации культовой деятельности.

Функции культового искусства как формы религиозной культуры разрабатывались в рамках богословия. Например, в трудах византийских теологов возможно найти их теоретическое осмысление. Святой Иоанн Дамаскин вслед за святым Василием Великим повторяет, что изображения заменяют неграмотным книги. Всякий образ есть выявление и показание сокровенного, главная функция образа – гносеологическая; он – инструмент в познании духовных сущностей. Также как и словесному тексту, архитектурному сооружению, иконе присуща коммеморативная функция (образ есть напоминание об ином мире). Культовое произведение выполняет также аналогичную (молитвенную) функцию: возводит ум через телесное созерцание к духовному. «Цвет живописи, – писал Василий Великий, – влечёт меня к созерцанию и, как луг, услаждая зрение, незаметно вливает в душу славу Божию» [2, с. 457].

Помимо культово-миссионерского значения произведение может исследоваться как памятник культуры, репрезентант актуального искусства и как средство межкультурной коммуникации. Все эти аспекты произведения неразрывны, но для исследования какого-либо одного аспекта осуществляют научную редукцию, абстрагируясь от всех остальных.

Целью межкультурной коммуникации, согласно аксиологическому подходу, является обмен ценностями, по возможности равноправный, когда стороны выступают партнёрами, а не находятся в субъект-объектных отношениях. Важно различать искусство как ценность и искусство как средство передачи ценностей.

В данной статье исследуются этнические образы (иконы) Иисуса Христа как средство передачи ценностей в системе межкультурной коммуникации. Научный интерес к этой теме неспроста, так как сегодня участились случаи межкультурных конфликтов на религиозной почве, поводом которых являются неканонические изображения основателя христианской религии. Переоценка системы христианских ценностей идёт постоянно, этот процесс естественным образом выражается в искусстве.

Приведём показательный пример: в кафедральном соборе Сент-Олбанса, принадлежащем англиканской церкви, в 2020 году разместили картину «Тайная Вечеря» Лорны Уодсворт, где Иисус Христос изображён чернокожим, а апостолы – белыми (рис. 1). Художник заявила, что Иисус был ближневосточного типа, и изобразить его чернокожим мужчиной представлялось ей исторически достоверным. Архиепископ Кентерберийский Джастин Уэлби объявил с кафедры, что Иисус Христос был с Ближнего Востока, а значит не был белым. Некоторые представители общественного движения «Blacklives matter» считают, что все статуи, картины и иконы, где Иисус изображён белым, необходимо уничтожить, что Иисус блондин с голубыми глазами – это расизм [6]. Полотно повесили над алтарём в знак поддержки протестов в США и движения «Black Lives Matter». Картина написана в 2009 году. Прототипом Христа послужила ямайская модель, поп-певец Тафари Хиндс. «Жизнь темнокожих важна, поэтому мы преобразили наш Алтарь Избранных в место для раздумий и молитв, поставив в центре картину, написанную Лорной», – сказал архиепископ Кентерберийский в интервью [3].

Отметим противоречивые моменты в истории с картиной Лорны Уодсворт. Во-первых, ближневосточный тип внешности не является аналогичным африканскому типу. Если художник хотела быть исторически достоверной, как она утверждала в интервью, то на её полотне должен был быть изображён другой персонаж. Во-вторых, если была необходима историческая достоверность, то почему апостолы так разительно отличаются



Рисунок 1. Уодсворт М. Лорна Тайная вечеря. 2009. https://focus.ua/world/458124-tserkov_v_britanii_povesit_tainuiu_vecheriu_s_chernym_iisusom_v_znak_solidarnosti_s_protestuiushchimi

от Иисуса по цвету кожи? Эпатажность картины Уодсворт заключается вовсе не в том, что Иисус изображён представителем негроидной расы.

С тех пор, как существует христианство, его основателя изображают с этническими чертами того или иного народа. Такие иконы широко известны. Это делалось и делается специально, ради миссионерских целей.

Доподлинно нам неизвестно, как выглядел Иисус, историчность Его личности остаётся дискуссионной. В еврейской культуре не принято изображать Бога, долгое время формированию канона Его изображения препятствовала одна из десяти заповедей «Не делай себе кумира и никакого изображения кумира» (Исх. 20:4). Первые изображения Христа появились в IV веке в римских катакомбах, под влиянием богатой визуальной традиции античности, которую потом официальная церковь назовёт языческой (рисунок 2). Первоначальные изображения Иисуса были не похожи на канонические, это мог быть безбородый юноша, одетый по последней римской моде того времени. Из этого следует вывод, что изначально никто не обращал внимания на то, какой национальности Иисус: у него нет национальности, Он познаётся, как говорил апостол Павел, не по плоти, а по Духу.

В Евангелие от Иоанна есть сюжет, когда Христос попросил напиться у самарянки, а она удивилась: как ты можешь, еврей, просить у меня – самарянки,

воды? (Ин. 4:16). Иисус не стал отрицать, что он еврей, но также он не стал отрицать, что он самарянин, когда Его об этом спросили евреи. Христианство ломает границы этнических религий и культов, становясь вселенским. Однако, стремясь сохранить свою идентичность, каждый народ, не искажая канонические черты, изображает Христа по-своему. В каждой культуре писали своего Иисуса, со своими этническими чертами, и продолжают это делать спустя две тысячи лет после Его рождения.

Согласно христианскому преданию, Иисус родился в городе Вифлееме, что в десяти километрах от Иерусалима, и, с большой долей вероятности, он имел традиционную для евреев того времени внешность: смуглую кожу, карие глаза, средний рост, крепкое телосложение (работал плотником), носил бороду. Возможно, традиция изображения длинных волос у Христа связана с цитатой из Евангелия от Матфея: «Иосиф, получив Откровение, пошел в пределы Галилейские, и, придя, поселился в городе, называемом “Назарет”, да сбудется Реченное через Пророка, что Он Назореем наречётся» (Мф. 2:23). Согласно этой цитате, которую можно трактовать двояко: назорей как «посвящённый Богу» в переводе с иврита, и как житель города Назарета, а, возможно, и то, и другое. Назореем запрещалось пить виноградное вино, прикасаться к мёртвым телам, стричь волосы. Самый известный назорей Ветхого Завета – Самсон.

В Деяниях святых апостолов Христос описывается не антропоморфно, а как яркий свет с неба, который ослепил Савла, идущего в Дамаск, чтобы притеснять христиан. Ослеплённый Савл, услышав голос «Савл, Савл! Что ты гонишь Меня?» (Деян. 9:4), прозрел и уже не мог вести прежнюю жизнь. В Откровении Иоанна Богослова Христос это некто «посреди семи светильников, подобного Сыну Человеческому, облеченного в подир и по персям опоясанного золотым поясом: глава Его и волосы белые, как белая волна, как снег; и очи Его, как пламень огненный; и ноги Его подобны халколивану, как раскалённые в печи, и голос Его, как шум вод многих. Он держал в деснице Своей семь звезд, и из уст Его выходил острый с обеих сторон меч; и лицо Его, как солнце, сияющее в силе своей» (Откр. 1:13–16), (рисунок 3).

Всеобщий характер христианства можно передать словами апостола Павла из Послания к Галатам: «Нет больше ни иудея, ни грека, ни раба, ни свободного, ни мужчины и ни женщины, вы все одно во Христе Иисусе» (Гал 3:28).

Но иконы разных веков нам демонстрируют разные этнические образы. Например, икона XVII века, где азиатские черты ликов Богоматери и Иисуса дополнены ещё одной восточной чертой – облачным фоном, характерным для буддистских танка (рисунок 4). Другая икона, китайского происхождения, написана на сюжет Рождества в XX веке. Кролик в руках смеющегося маленького Христа символизирует Воскресение (рисунок 5). Кстати отметим, что пасхальный кролик – пример недавнего заимствования из христианской традиции Западной Европы, Канады и США, для России он не характерен, но, тем не менее, часто встречается в настоящее время.

Сакральное изображение узнаваемо, потому что есть канон, и именно благодаря ему сохраняется преемственность художественно-религиозных традиций. Канон – не застывшая система, но, тем не менее, возможно указать несколько правил, по которым изготавливается «правильная» икона в православии как наиболее ортодоксальной ветви христианства.

Первоисточниками служат архетипичные иконы или «первопроявленные». В характере образов подчёркивается духовность и созерцательность, так как они находятся в ином пространстве, фигу-



Рисунок 2. Первое изображение Христа с бородой в катакомбах Рима Commodilla, IV век
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/8d/Christ_with_beard.jpg



Рисунок 3. А. Дюрер Видение Св. Иоанна (Христос и семь подсвечников). 1497–1498.
<https://www.wikiart.org/ru/albrecht-dyurer/videnie-sv-ioanna-khristos-i-sem-podsvetnikov-1498>

ры должны быть статичными, как бы застывшими в вечности. Изображение всегда подписывается. Христианская культура противопоставляла себя античной языческой, поэтому в иконах сознательно нарушаются пропорции человеческого тела, они удлиняются, уплощается объём тела. Использование золота при изготовлении икон важно, так как указывает на существование иного духовного мира, далёкого от стяжания земных богатств.

Цвет в иконе имеет символическое значение: белый – чистота, зелёный – жизненная сила, красный – почёт и достоинство, но и кровь, пролитая за веру. Цветовые переходы, светотень, многоплановость, всё то, что даёт реалистичность и натуралистичность изображению, убирается. Лики высветляются оживками, чтобы намекнуть на объём плоти.

Изменение перспективы в иконе связано, прежде всего, с тем, что она нужна не зрителю, а молящемуся, который предстоит перед Богом. С помощью перспективы изображение направляют на человека; в этом случае зритель «включается» в иконное изображение, у него должно возникнуть особое чувство сопричастности иному миру. В натуралистической детализировке нет необходимости, ведь иконописец пишет идею человека, а не самого человека, отсюда отсутствие ярко выраженного портретного сходства, хотя и здесь бывают исключения. Например, иконы святого Серафима Саровского, святого Сергия Радонежского, святой Матроны Московской и некоторые другие имеют портретное сходство с людьми, которые после смерти были канонизированы. Изображение предмета на иконе как бы расплывается – у храма рисуют все пять глав, у стола все четыре ножки, у дома в разрезе показываются все комнаты. Внутри канона могут быть вариации цвета, деталей композиции, ритма, включение исторических деталей.

Следующие примеры показывают Иисуса в африканском и индейском обликах. В изображении «африканского Иисуса» (рисунок 6) есть канонические черты: фронтальная поза, плоскостное изображение, крещатый золотой нимб, тонкие, как бы бесплотные, пальцы, тонкий нос, надписи, обозначающие святое имя, Евангелие в руках, благословляющий жест. Из этнических черт, помимо африканского облика, изображены нитки бус на шее. У «индейского Иисуса» (рисунок 7) присут-

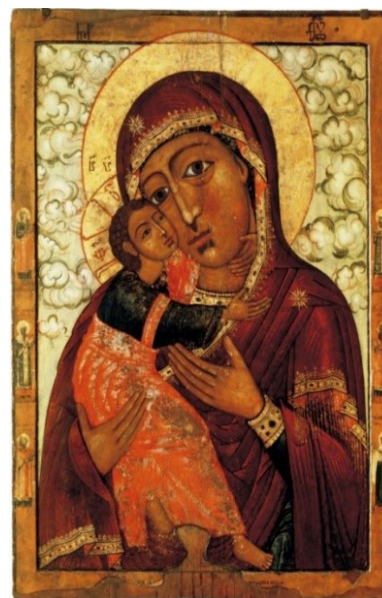


Рисунок 4. Икона «Богоматерь Владимирская». 2-я пол. XVII в., протоиерей И. Ф. Сухих.
URL: <http://www.museum.irk.ru>



Рисунок 5. Рождество «по-китайски».
<https://pravoslavie.fm/wp-content/uploads/2019/08/7-1.jpg>

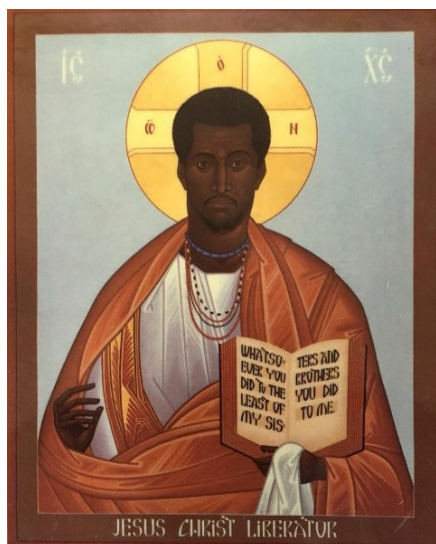


Рисунок 6. Иисус Пантократор
с африканской внешностью
<https://pravoslavie.fm/wp-content/uploads/2019/08/5-2.jpg>

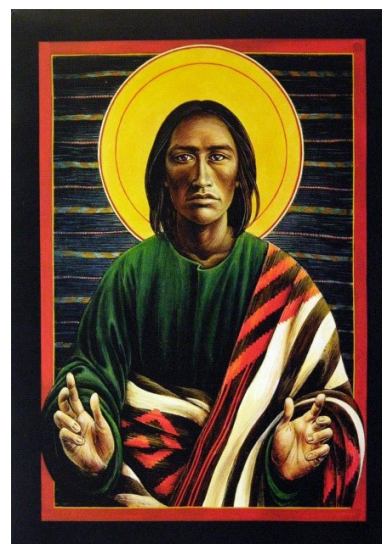


Рисунок 7. Иисус Пантократор
с индейской внешностью
<https://pravoslavie.fm/wp-content/uploads/2019/08/6-2.jpg>

ствуется натуралистичность в изображении лица, этнический хитон и гиматий. Для заразительности и реалистичности использован приём выхода изображения рук за раму картины, это даёт эффект присутствия Христа с молящимися.

С точки зрения трансляции ценностей в межкультурной коммуникации такие произведения создаются на основе сходства, освоение чужой культуры происходит через присвоение ей родных черт, в данном случае, типичных черт внешности представителей своего этноса, но с сохранением канона. Такие эксперименты встречаются не только в христианстве. Например, «икона» Будды, написанная в стилистике православной иконописи, выглядит своеобразным художественным экспериментом и результатом межкультурной коммуникации (рисунок 8).

Буддийский монах из Санкт-Петербурга Паньяавудхо Топпер тхера рассказал, что задумал эту картину несколько лет назад: когда увидел образ Христа на фронте храма Спас на Крови, он отметил сходство одежды Иисуса с одеянием буддийских монахов (чиварой). Но монах не был художником, поэтому не смог сразу воплотить свою идею: работу написал художник Роман Барабанов.



Рисунок 8. Картина, подаренная общине «Тхеравада.ру».
<https://federalcity.ru/index.php?newsid=10789>



Картина была подарена Санкт-Петербургской буддийской общине «Тхеравада.ру» на праздник Весак (отмечают рождение, просветление и паринирвану Будды Шакьямуни). Здесь изображён момент религиозного обращения Буддой разбойника и убийцы Ангулималы.

Панньяавудхо Топпер тхера объясняет свою идею следующим образом: «Изображения Будды существуют во всех буддийских странах, везде они несут отпечаток национальной культуры и не совсем понятны для россиян. Точнее понятны, но именно как экзотические изображения, а не как часть элементов родной культуры. И мне, как российскому буддисту, кажется, что и в нашей культуре Будда должен найти какое-то своё, национальное отражение» [4].

Возвращаясь к картине Уодсворт, сделаем вывод, что эта работа создавалась именно как провокация, что достаточно распространено в современном искусстве, где мы часто сталкиваемся с нарушением культурных запретов. Скандал и эпатаж – это норма массовой культуры, зритель привык к скандальности и ищет её, а художники делают всё возможное, чтобы максимально удивить публику и завоевать ещё больше популярности.

Безусловно, можно найти провокацию в любом художественном высказывании в виде намёков, иносказаний; гений – это, в какой-то степени, всегда провокатор. Он тот, кто устанавливает новые правила игры в искусстве, по словам И. Канта, но на современном этапе развития искусства провокация становится центральной, а иногда, увы, единственной его составляющей. Могут привноситься новые элементы в каноническое изображение, как три цветка каллы на столе в упомянутой выше картине, символы предстоящей смерти Христа (в европейских странах принято на похороны приносить белые цветы).

Эпатажность присуща современным культовым произведениям, но это качество – закономерный итог развития западноевропейской цивилизации на католической, а потом и протестантской сакральной основе. Приблизительно с начала XIV столетия, с эпохи Возрождения, западная культура «спускала Иисуса с Небес» в искусство. Католическую иконопись мы называем религиозной живописью, потому что имеем степень

сравнения – византийскую и русскую иконопись, где чувственность изображения максимально вычищалась.

В XVI веке, когда в Европе, а потом в Америке, получило мощное движение протестантство, образ Христа в искусстве ещё более стал «приземляться». У протестантов нет икон, это христианство без мистики, именно поэтому в религиозной живописи берётся только сюжетная канва из жизни Христа, но наполнение может быть сугубо индивидуальное. Каждый прихожанин может и должен читать и трактовать Библию сам, без священников-посредников, наделённых благодатью Святого Духа. Для представителей протестантских конфессий в ломке изобразительного канона нет ничего кошмарного, они ломают и расшатывают его уже не один век.

В данном случае имеет место обратная дискриминация по отношению к религиозной живописи. Обычно этот термин употребляется, чтобы обозначить меры для преодоления неравенства в сфере занятости и оплаты труда, расширение доступа к образованию. Политика обратной (позитивной) дискриминации поддерживает членов группы, которая находится в неблагоприятном положении и ранее подвергалась дискриминации, но при этом ущемляется большинство. Большинство теперь становится страдающим субъектом, так как пропагандируются нормы толерантности и либеральности. Поддержка общественных движений может осуществляться различными способами, однако, если начались своеобразные «иконоборческие» дебаты, то искусство мгновенно среагировало на эту культурную реалию. Попирающим канон в нашем примере является не изображение Христа с африканской внешностью, а именно его противопоставление белым апостолам.

В этом и заключается главная провокация: как белые воспримут то, что чёрный Иисус над ними главенствует? То есть речь не идет о манифестации толерантности и прощения, как учил Христос, а, наоборот, происходит нагнетание негативных эмоций. И, конечно, не будем забывать, что любое культовое произведение имеет главной целью только одно: способствовать культовой деятельности верующих, помогать им войти в молитвенное состояние, осуществить связь с Богом. Всё, что не



способствует восстановлению связи с Богом, не должно быть в храме, или тогда это здание должно называться не «домом Бога», а как-то иначе.

Таким образом, в сфере современной религиозной живописи, где достаточно много провокативных, эпатажных работ, необходимо уметь отличать их от произведений, которые направлены на межкультурное взаимодействие с целью обмена культурными ценностями. Художественное произведение должно пройти, по крайней мере, три фильтра: во-первых, обладать культовой функциональностью, быть способным вызывать соответствующие чувства верующих для общения с Богом. Качество художественности обязательно, хотя всё зависит от уровня эстетической образованности у воспринимающего.

Во-вторых, культовая функциональность предполагает соответствие каноническим требованиям, выверенными вековыми традициями правилам, позволяющим сделать общение с Богом более эффективным. Это «костыли духовности», по словам Павла Флоренского, помогающие осуществить религиозную связь.

В-третьих, необходима историко-библейская достоверность, соответствие библейским источникам. И при этом мы наблюдаем удивительное разнообразие этнических образов Иисуса Христа, которые воспринимаются как родные, понятные и «свои» для огромного количества национальностей и этносов. Именно благодаря подобной межкультурной гибкости и адаптивности этнических образов христианство распространилось по миру.



ЛИТЕРАТУРА

- 1/ Библия в синодальном переводе. URL: <https://bible.by/syn/> (дата обращения: 21.02.2022).
- 2/ Бычков В.В. 2000 лет христианской культуры: sub specie aesthetica. Т. 1. Раннее христианство Византии. М.-СПб.: Университетская книга – УРАО, 1999. 575 с.
- 3/ В британском соборе разместили фреску «Тайная вечеря» Леонардо да Винчи с темнокожим Иисусом. URL: <https://ugallery.com.ua/?p=22584> (дата обращения: 21.02.2022).
- 4/ В Петербурге написана первая «православная» икона Будды. URL: <https://federalcity.ru/index.php?newsid=10789> (дата обращения: 21.02.2022).
- 5/ Дмитриев А.В., Сычев А.А. Провокация: социофилософские очерки. М.: ЦСПиМ, 2017. 336 с.
- 6/ Емельянов Г. В британском соборе разместили «Тайную вечерю» с темнокожим Иисусом. URL: https://www.1tv.ru/news/2020-07-04/388844v_britanskom_sobore_razmestili_taynuyu_vecheryu_s_temnokozhim_iisusom (дата обращения: 23.02.2022).

REFERENCES

- 1/ Bibliya v sinodal'nom perevode [The Bible], Available at: <https://bible.by/syn/> (Accessed 21 July 2021). (in Russ.)
- 2/ Bychkov, V.V. (1999), 2000 let khristianskoi kul'tury: sub specie aesthetica. T. 1. Rannee khristianstvo Vizantii [2000 years of Christian culture: sub specie aesthetica. Vol. 1. Early Christianity in Byzantium], Universitetskaya kniga – URAO, Moscow–St. Petersburg, 575 p. (in Russ.)
- 3/ "Leonardo da Vinci's "Last Supper" fresco with dark-skinned Jesus placed in British cathedral", Available at: <https://ugallery.com.ua/?p=22584> (Accessed 21 February 2022). (in Russ.)

- 4/ "The first "Orthodox" icon of the Buddha was painted in St. Petersburg", Available at: <https://federalcity.ru/index.php?newsid=10789> (Accessed 21 February 2022). (in Russ.)
- 5/ Dmitriev, A.V., Sychev, A.A. (2017), Provokatsiya: sotsiophilosofskie ocherki [Provocation: sociophilosophical essays], TsSPiM, Moscow, 336 p. (in Russ.)
- 6/ Emel'yanov, G. (2020), "The "Last Supper" with a black Jesus was placed in the British cathedral", Available at: https://www.1tv.ru/news/2020-07-04/388844v_britanskom_sobore_razmestili_taynuyu_vecheryu_s_temnokozhim_iisusom (Accessed 23 February 2022) (in Russ.)

Сведения об авторе

Митасова Светлана Алексеевна, доктор культурологии, профессор, заведующий кафедрой социально-гуманитарных наук и истории искусств, Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского
E-mail: mitasvet@mail.ru

Author information

Svetlana A. Mitasova, D. Sc. (Culturology), Professor, Head of the Department of Social and Humanitarian Sciences and Art History, Dmitry Hvorostovsky Siberian State Academy of Arts.
E-mail: mitasvet@mail.ru